



Nederlandse Vereniging voor Toegepaste Taalwetenschap
Association Néerlandaise de Linguistique Appliquée

Info-bulletin April 2007

Inhoud

Van de voorzitter.....	1	Wie wint de LOT populariseringsprijs?.....	4
De laatste keer op papier	2	De 4 vragen aan... 3 bestuursleden.....	4
Algemene Ledenvergadering 20 april 2007	2	Contributie 2007	5
Anéla Voorjaarsstudiedag 20 april 2007	3	Congressen/studiedagen	6
Ekaterina Bobyleva wint scriptieprijs.....	3	Colofon	6

Van de voorzitter

Een nieuwe lente een nieuw geluid

Het infobulletin van deze keer staat in het teken van allerlei nieuwe ontwikkelingen. Het jaar 2007? Voorjaarskriebels? Wie zal het zeggen. Allereerst nemen we afscheid van de papieren versie van het Anéla-bulletin, dat vanaf nu alleen nog maar in digitale vorm zal verschijnen. Het einde van een tijdperk en het begin van een nieuwe periode. Dat is ook te zien aan de Anéla-website (www.anela.nl), die in een fris nieuw jasje gestoken is. Op dit moment wordt er door webmaster Sible Andringa hard gewerkt om de informatie van de oude naar de nieuwe website over te zetten.

Uw bestuursleden

Ook in het Anéla-bestuur treden een paar veranderingen op. Met grote waardering voor al het werk dat ze hebben gedaan nemen we afscheid van twee bestuursleden: onze secretaris **Roel van Steensel** en onze webmaster **Sible Andringa**, aan wie we zowel onze 'oude' website als de nieuwe website te danken hebben. Jullie allebei heel hartelijk dank, we zullen jullie deskundigheid en zorgvuldigheid node missen! Als nieuwe bestuursleden verwelkomen we **Maria Mos** (UvT), die de functie van secretaris sinds januari van Roel van Steensel heeft overgenomen. In april 2007 starten ook **Maartje Visser** (CPS) en **Petra Poelmans** (Cinop) als bestuursleden van Anéla.

Elders in dit nummer stelt Maria zich voor. Ook Rianne Doeleman en Jan ten Thije, die allebei al weer bijna een jaar in het bestuur meedraaien, komen in dit nummer aan het woord. Met de overige bestuursleden maakt u in het volgende nummer kennis.

Internationale oriëntatie

Anéla kijkt over de landsgrenzen. Zo was er de succesvolle **internationale juniorenconferentie** in Groningen, die Anéla samen met GAL (Duitsland) organiseerde. Met enige gepaste trots kijken we terug op een bijzonder stimulerende conferentie, met lezingen van hoge kwaliteit, deelnemers afkomstig uit een groot aantal landen, een prima sfeer. Behalve in Toegepaste Taalwetenschap in Artikelen en in het GAL blad waarvoor een aantal bijdragen voor publicatie worden geselecteerd, zullen de bijdragen gebaseerd op de lezingen ook op de AILA-site (www.aila.info) verschijnen.

Over andere initiatieven 'buiten de deur' heeft u in het vorige infobulletin al wat kunnen lezen. Voor 2008 zijn er plannen om samen met de Belgische **ABLA** een tweedaagse conferentie te organiseren. We hopen u hier binnenkort meer over te kunnen vertellen. In juni 2007 vindt in Erfurt een bijeenkomst plaats van het recent opgerichte Europese netwerk **NEAL**. Het doel is om te kijken

hoe we in Europees verband tot meer onderlinge samenwerking kunnen komen. Het hoofdthema van de bijeenkomst van juni is 'Language Testing', maar ook wordt er aandacht besteed aan onderwerpen als 'receptive multilingualism', 'literacy', 'Folk theories of language'.

Vragen aan de leden

Als uitvloeisel van de eerste NEAL bijeenkomst in september 2006 in Bolzano is er een enquête opgesteld, met de bedoeling meer inzicht te krijgen in de zwaartepunten die er op het gebied van de toegepaste taalkunde per land zijn, de interesses van de leden, etc. Anéla heeft actief meegewerkt aan het tot stand komen van de enquête, die de komende tijd in verschillende Europese landen zal worden afgenomen. In de loop van het jaar zullen we ons ook tot de Anéla-leden richten met het verzoek hun medewerking te verlenen aan het invullen van de vragenlijst. De antwoorden geven ons ook de gelegenheid kritisch naar onze eigen organisatie te kijken: waar liggen de sterke punten van Anéla en welke punten behoeven verbetering?

Waar willen we ons op middenlange en langere termijn vooral voor inzetten? Hoe kunnen we onszelf als organisatie meer professionaliseren en beter profileren?

Missie en visie op de ledenvergadering

Op deze discussie die we binnen de vereniging op gang zouden willen brengen hebben we alvast een voorzet genomen door de missie van Anéla eens goed onder de loep te nemen. Het nieuwe Anéla-visiestuk zal op de jaarlijkse ledenvergadering aan de orde komen. U vindt het stuk op de Anéla website. De ledenvergadering, waarvoor u van harte bent uitgenodigd, vindt plaats op 20 april tijdens de voorjaarsstudiedag 'In gesprek'. Meer informatie vindt u elders in dit nummer en op de Anéla website.

Tot ziens op de voorjaarsstudiedag en de ledenvergadering,

Ineke Vedder

De laatste keer op papier

Dit is echt de allerlaatste keer dat het Anéla-infobulletin ook als papieren "hard-copy" verschijnt. Het bulletin is voortaan alleen te lezen (en uit te printen) via de website van de Anéla www.anela.nl

Zo besparen we papier, tijd en geld, zaken die we graag aan andere activiteiten voor de Anéla leden willen besteden.

Leden van wie Anéla het email adres heeft, krijgen een mailtje met een link toegestuurd naar de webpagina waar ze het bulletin kunnen lezen.

Als u een papieren versie krijgt toegestuurd, is uw (huidige) e-mailadres niet bij ons bekend. Wilt u de link naar het magazine wel per email ontvangen, stuur dan uw **actuele e-mailadres** naar:

Maria.Mos@uvt.nl

Algemene Ledenvergadering 20 april 2007

Tijdens de Voorjaarsstudiedag (zie hieronder) vindt de jaarlijkse Algemene Ledenvergadering plaats, waar alle leden van harte voor zijn uitgenodigd.

De Algemene Ledenvergadering vindt plaats op **vrijdag 20 april 2007, 13.30-14.30, Universiteit Utrecht, Sweelinckzaal**

Op de agenda staat:

1. Opening
2. Mededelingen
3. Notulen 34e algemene ledenvergadering (19 mei 2006)*
4. Jaarverslag 2006 secretaris*

5. Financieel verslag 2006*
6. Verslag kascommissie
7. Begroting 2007*
8. Jaarverslag TTWiA 2006*
9. Toekomstvisie: internationalisering, digitalisering en professionalisering
10. Bestuurswisseling
11. Wat verder ter tafel komt.
12. Rondvraag
13. Sluiting

*: Deze stukken zullen ter vergadering rondgedeeld worden. Als u de verslagen en begroting vooraf toegestuurd wilt krijgen, kunt u contact opnemen met Maria Mos (maria.mos@uvt.nl, 013-4663291).

Anéla Voorjaarsstudiedag “Het Gesprek” 20 april 2007

De Nederlandse Vereniging voor Toegepaste Taalwetenschap Anéla organiseert op vrijdag 20 april in Utrecht haar jaarlijkse Voorjaarsstudiedag, met als thema "In Gesprek".

In diverse workshops zullen gespreksonderzoekers, gespreksonderwijzers, gesprekstainers en gespreksvoerders onder leiding van een gesprekscoördinator, met elkaar 'in gesprek' raken over gesprekken in de volgende contexten:

- Het politieverhoor
- Meertaligheid in de asielpcedure
- Het individuele leergesprek
- Medische interactie
- Interactie in de meertalige klas
- Het virtuele gesprek
- Jongeren als onderzoeker van hun eigen gesprekken
- Het journalistieke interview
- Interactie in het vreemdetalenonderwijs

De Studiedag wordt geopend met een lezing door Nick Enfield van het Max Planck Institute in Nijmegen. Aan het eind zult u onder leiding van Paul Devilee van Acteursbureau Kapok uit Amsterdam ervaren hoe interactie en feedback verlopen met een acteur in trainingssituaties.

U kunt zich **tot 10 april** aanmelden voor de Studiedag via www.anela.nl/voorjaarsstudiedag. Daar vindt u ook het volledige programma met de beschrijvingen van alle workshops.

Breng deze studiedag ook onder de aandacht van anderen en stuur dit bericht door aan uw collega's en studenten en uw contacten buiten de onderzoekswereld die in dit thema geïnteresseerd zijn.



Anéla
Voorjaarsstudiedag 2007

'In Gesprek'
Vrijdag 20 april 2007
Drift 21, Utrecht
9.30 - 18.00 uur

Studiedag over **gesprekken** in verschillende contexten:
van medische interactie tot individueel leergesprek

Met bijdragen van en interactie tussen **gespreksonderzoekers**,
gesprekstainers en **professionele gespreksvoerders**.

Meer informatie op: www.anela.nl of via studiedag@anela.nl

Deze studiedag wordt mede mogelijk gemaakt door het Utrechts Instituut voor Linguïstiek OTS

De studiedag vindt plaats in Utrecht (Drift 21). De dag wordt mede mogelijk gemaakt door de onderzoeksschool UIL-OTS van de Faculteit Geesteswetenschappen van de Universiteit Utrecht en wordt georganiseerd door:

Rick de Graaff (Anéla / Universiteit Utrecht)
Tom Koole (Universiteit Utrecht)
Henk Lammers (Universiteit van Amsterdam)

Ekaterina Bobyleva wint scriptieprijs

Tijdens de Internationale Juniorendagen is op donderdag 25 januari in Groningen de Anéla scriptieprijs 2006 uitgereikt aan Ekaterina Bobyleva. Haar scriptie, met de titel "Nominal functional categories in Atlantic creoles; a comparative approach to creole genesis", werd door de jury getypeerd als:

"(...) an impressive piece of work. The depth and detail of the analysis, the clearness of the discussion and the apparent background knowledge on the issue suggest the level of a PhD thesis rather than a MA thesis. Both the approach and the method are creative and original and the thesis makes a very significant contribution to the field."

Het uitgebreide juryverslag is te lezen via de website www.anela.nl

Ekaterina Bobyleva heeft haar scriptie geschreven aan de Universiteit van Amsterdam, onder begeleiding van dr. Enoch Aboh en dr. Norval Smith en is voorgedragen door prof.dr. Anne Baker.

De jury nomineerde vijf scripties voor de prijs uit een totaal van 14 inzendingen. Naast Ekaterina Bobyleva waren de andere genomineerden: Sybrine Bultena (RuG), Marjolein Cremer (RuG), Monique Flecken (RUN) en Warda Nejjari (RUN). Alle genomineerden hebben op de Juniorendag een boeiende presentatie van hun onderzoek gegeven. Aan de Anéla scriptieprijs is een geldbedrag van € 500,- verbonden.

Wie wint de LOT populariseringsprijs?

De LOT looft ook dit jaar de Populariseringsprijs uit, ter stimulering van het vervaardigen van populair-wetenschappelijke bijdragen over een taal-wetenschappelijk onderwerp. Voor deze prijs van 1000 Euro kan iedere Nederlandse taalkundige onderzoeker één zelf geschreven bijdrage inzenden. Daarnaast kan iedere Nederlandse taalkundige een reeds gepubliceerde bijdrage van een collega voordragen.

Allerlei publicaties komen in aanmerking. Het kunnen speciaal voor dit doel geschreven bijdragen zijn, maar ook reeds gepubliceerd materiaal - artikelen, boeken, cd-roms, video's, radio- en televisieprogramma's, websites etc. - met copyright in 2006 (indien copyright van toepassing is).

De bijdrage dient in het Nederlands te rapporteren over actueel taalkundig onderzoek en vervaardigd te zijn door een in Nederland werkzame dan wel wonende taalkundige. Bijdragen dienen de essentie

van een onderzoeksvraag en het antwoord daarop toegankelijk te maken voor een ontwikkeld publiek dat niet specifiek taalkundig geschoold is.

De inzendingen worden beoordeeld door een door het LOT-bestuur benoemde jury die naast taalkundigen ook redacteuren van een dagblad of tijdschrift zal bevatten. De uitslag zal bekend gemaakt worden op het Taalgala op 9 november 2007.

De sluitingsdatum voor inzending/voordracht is gesteld op 31 mei 2007. Inzendingen/ voordrachten kunnen gestuurd worden naar LOT, t.a.v. Sergio Baauw, Janskerkhof 13, 3512 BL Utrecht.

Meer informatie over inzending en voordracht is te vinden op www.lot.let.uu.nl (let op, geen punt tussen www en lot) onder "news and events".

De 4 vragen aan... 3 bestuursleden

In de nieuwe rubriek "De 4 vragen aan..." stellen leden zich aan u voor. Op die manier weet u over enige tijd meer over uw medeleden. In het huidige en het volgende nummer zullen de bestuursleden zich aan u voorstellen. Heeft u ideeën voor deze rubriek? Wilt u uzelf of een collega voorstellen? Stuur dan een mailtje naar het redactieadres (rdoeleman@quicknet.nl).

De jongste aanwinst van het Anéla bestuur is **Maria Mos**. Sinds januari 2007 is ze algemeen bestuurslid.



Wat doe je voor werk?

Ik ben AiO aan de Universiteit van Tilburg, in het departement Taal- en Cultuurstudies.

Mijn onderzoek richt zich op complexe lexicale eenheden, zoals afleidingen, vaste combinaties en half schematische formules. Ik richt me daarbij vooral op het leren en opslaan van zulke eenheden.

Wat doe je bij de Anéla?

Als nieuwe secretaris heb ik een deel van de taken overgenomen van Roel van Steensel. De ledenadministratie hebben we gelukkig kunnen uitbesteden, maar daarmee blijft er nog genoeg te

doen: het schrijven van notulen van vergaderingen, contacten met zusterverenigingen. etc.

Wat is je favoriete onderwerp in de toegepaste taalwetenschap?

Om eerlijk te zijn ben ik een beetje een alleseter; van theoretische verhandelingen over diachrone taalontwikkeling tot psycholinguïstische experimenten waarin reactietijden gemeten worden.

Wat doe je in je vrije tijd?

Lekker eten is een grote hobby: uitgebreid koken en een hele avond rond te tafel met vrienden vind ik een uitstekende manier om een vrije dag te besteden.

Sinds september 2006 zit **Jan ten Thije** in het Anéla bestuur. Hij is o.a. de secretaris van de AVT/Anéla dissertatieprijs.



Wat doe je voor werk?

Ik ben aangesteld bij het Departement Nederlandse taal en cultuur van de Universiteit Utrecht. Ik geef onderwijs op het gebied van tekst- en discoursanalyse en interculturele communicatie in bachelor en de master. In mijn onderzoek richt ik

me op meertalige communicatie. Eén van mijn onderzoeksprojecten richt zich op receptieve meertaligheid. Dat is een meertalige constellatie waarin beide sprekers hun moedertaal spreken en de ander kunnen verstaan. Deze communicatievorm is weinig bekend, maar wordt veel gebruikt in taalcontactsituaties waar het Engels als lingua franca eigenlijk geen handig vorm is.

Wat doe je bij de Anéla?

Het opbouwen en onderhouden van internationale uitwisseling ligt mij na aan het hart. Vanuit de tijd dat ik in Duitsland aan de Technische Universiteit van Chemnitz werkte (1996-2002) zit ik in het algemene bestuur van de Duitse zustervereniging (GAL) en organiseer ik jaarlijks een workshop op het gebied van de interculturele communicatie. De organisatie van de recente gezamenlijke juniorendag in Groningen (januari 2007) heb ik van harte toegejuicht en waar mogelijk ondersteund. Dat geldt ook voor het initiatief om te komen tot een Network for European Applied Linguistics (NEAL).

Wat is je favoriete onderwerp in de toegepaste taalwetenschap?

De toegepaste taalwetenschap heeft zijn wortels in het vreemde talenonderwijs. Tegenwoordig wordt het vakgebied internationaal breder opgevat. Dat komt tot uitdrukking in het recente Anéla beleidsvoornemen ons ook te richten op de interactie van professionals in communicatie intensieve beroepen. De komende studiedag 'In gesprek' is daar een mooi voorbeeld: in diverse workshop komen professionals en onderzoekers uit allerlei institutionele contexten met elkaar in gesprek om te spreken over resultaten en wensen op het gebied van toegepast taalkundig onderzoek.

Wat doe je in je vrije tijd?

Bigband en Jazzmuziek beluisteren, schaatsen, zeilen, in de tuin werken of met een boek in de zon zitten.

Samen met Jan trad **Rianne Doeleman** toe tot het Anéla bestuur. Zij verzorgt het Infobulletin.



Wat doe je voor werk?

Ik ben onderwijsmanager van de MER (Management, Economie & Recht), een opleiding van de Hogeschool Rotterdam. Ik coördineer de opleiding, dus mag ik me overal tegenaan bemoeien, en aangezien ik altijd alles wil weten, past deze baan prima bij mij.

Ook in een bedrijfskundige opleiding is taal een belangrijk thema. Een manager kan natuurlijk niet zonder goede communicatieve vaardigheden. Het management is zo'n communicatie-intensief beroep waar Jan het over heeft. Onderwijsmodules als 'gesprekstechnieken' en 'onderhandelen' staan dan ook standaard op ons curriculum.

Waarom ben je lid van de Anéla?

Tijdens mijn studie werd ik lid omdat ik de juniorenstudiedag zo'n mooie, laagdrempelige gelegenheid vond om kennis te maken met de wetenschap. Tijdens mijn promotie was ik contactpersoon voor die dag op de UvT (toen nog KUB). Ondertussen ben ik het onderwijsveld ingerold, maar de toegepaste taalwetenschap blijf ik interessant vinden, dus ben ik lid gebleven.

Wat is je favoriete onderwerp in de toegepaste taalwetenschap?

Hoe mensen talen leren. Ik vind het fascinerend hoe makkelijk we een moedertaal leren, hoe onthand we zijn als we onze taal kwijt zijn en hoe moeilijk het is om daarna (nog) een taal te leren.

Wat doe je het liefst als je niet werkt?

Wandelen aan het strand, ik woon in Den Haag op 10 minuten lopen van de zee.

Contributie 2007

Bij de laatste AILA Review ontvingen alle leden weer een oproep voor het overmaken van hun contributie. De Anéla stuurt geen acceptgiro's meer rond, ze probeert ook zo geld en tijd te sparen voor interessantere activiteiten.

U kunt de contributie overmaken op girorekening 2868700 t.n.v. Nederlandse Vereniging voor Toegepaste Taalwetenschap te Groningen (vermeld **niet** alleen Anéla) en o.v.v. CONTRIBUTIE 2007

De contributie voor individuele leden bedraagt 40 euro, een gereduceerd lidmaatschap (voor studenten, aio's en anderen met een bescheiden inkomen) bedraagt 22 euro en een instituutslidmaatschap kost 120 euro.

Buitenlandse leden

Voor buitenlandse leden de rekening van onze vereniging heeft de volgende codes IBAN NL92 – PSTB 0002868700 – BIC PSTBNL 21.

Congressen/studiedagen

ACQUILANG & TacoSell/Aila: Complexity, fluency and accuracy in second language use, learning and teaching.

plaats Brussel (België)
datum 29-30 maart 2007.
website www.vub.ac.be/TALK/congressen.html

AAAL 2007

plaats Costa Mesa, California (USA)
datum 21-24 april 2007
website www.aaal.org/aaal2007/index.htm

AESLA "25 years of Applied Linguistics in Spain"

plaats Murcia (Spanje),
datum 19-21 april 2007,
website www.um.es/aesla2007/1circ.html

5th International Conference on ELT in China & 1st Congress of Chinese Applied Linguistics

plaats Beijing (China)
datum 16-21 mei 2007
website www.celea.org.cn/english/5celea.asp

ISB6 - 6th International Conference on Bilingualism

plaats Hamburg (Duitsland)
datum 30 mei-2 juni 2007
website www.isb6

29th Language Testing Research Colloquium

plaats Barcelona (Spanje)
datum 9-11 juni 2007
website www.iltaonline.com/ltrc07/
deadline CfP 4 december 2006

15th European Conference on Reading

plaats Berlijn (Duitsland)
datum 5-8 augustus 2007
website www.dgls.de/conference/

AILA 2008 – 15th World Congress of Applied Linguistics

plaats Essen (Duitsland)
datum 24-29 augustus 2008
website www.aila2008.org
deadline CfP 28 februari 2007

Second International Conference on Task Based Language Teaching

plaats Manoa (Honolulu)
datum 20-22 september 2007
website www.hawaii.edu/tblt2007/

GALA 2007 – 14th International Conference "Advances in Research on Language Acquisition and Teaching"

plaats Thessaloniki (Griekenland)
datum 14-16 December 2007.
website www.enl.auth.gr/gala
deadline CfP 15 maart 2007

SS17, Sociolinguistic Symposium "Micro and macro connections"

plaats Amsterdam (Nederland)
datum 3-5 april 2008
website www.meertens.knaw.nl/ss17/
deadline CfP 30 juni 2007 workshop/panels
31 augustus 2007 papers/posters

Colofon

Adressen Anéla-bestuur

Ineke Vedder (voorzitter)
I.Vedder@uva.nl
Maria Mos (secretaris)
m.mos@uvt.nl
Marjolijn Verspoor (penningmeester)
M.H.Verspoor@let.rug.nl
Sible Andringa (webmaster)
S.J.Andringa@rug.nl
Rick de Graaff
r.degraaff@uu.nl
Jan ten Thije
jan.tenthije@let.uu.nl
Rianne Doeleman
rdoeleman@quicknet.nl

Vrije bijdragen TTWiA

Het is altijd mogelijk niet-themagebonden bijdragen in te dienen voor TTWiA. Voor meer informatie Guust.Meijers@uvt.nl.

Kopij

Het volgende Info-bulletin zal in juli verschijnen. Kopij graag inzenden vóór 22 juni 2007 naar Rianne Doeleman
Per e-mail rdoeleman@quicknet.nl
Per post Lobelialaan 54
2555 PJ Den Haag